

کاری کشتوکالی و باخداری و به‌خوکردنی ناژهل پیشه‌یه‌کی تری جوهدکان بو، ئەوان کاته‌کانیان بۆ ئیش و کار دابه‌شکردوه، بۆ نمونه له گونده‌کان چاندنی به‌روبومی کشتوکالی له هاویندا بو، کاره‌کانی تریان وهک (جۆلایی و خمسازی) هه‌لگرتوه بۆ زستان، هه‌رچه‌ند زۆربه‌ی سه‌رچاوه میژوییه‌کان ئاماژه به‌وه ده‌که‌ن، جوهدکانی عیراق به‌شینه‌یه‌کی گشتی له‌بۆاری کشتوکالییدا که‌متر کاریان کردوه، له‌چاوه‌ بواره‌کانی تری وهک پیشه‌گه‌ری و بازرگانی، هه‌ر بۆیه‌ش جوهدکانی عیراق پیشه‌گه‌ریان بۆ ئیسرائیل له‌پۆی خاوه‌نداریتی و زه‌وییه‌وه به‌گشتی مولکداری بچوک و مام ناوه‌ندی بون و مولکداری گه‌وره‌یان تیدانه‌بوه.

جوهدکان ده‌ستنه‌نگین بون له‌ بۆاری پیشه‌سازیدا، له‌دیارتیرین کاریگه‌رییه‌کانی رۆیشتنی جوهدکانی سلیمانی، مانه‌وه‌ی پیشه‌ی زی‌رنگه‌ری بو بۆ کورد، چونکه پیشتر کورده‌کان کاری زی‌رنگه‌ریان نه‌ده‌کردو ته‌نها جوهدکان خاوه‌نی ئەم پیشه‌یه‌بون، خومچه‌تیش یه‌کیکبه‌وه له‌و پیشانه‌ی که‌ دۆای جوهدکان بۆ کورد مایه‌وه، به‌جۆریک هه‌ر له‌ دۆکانی خومی جوهدکان، ده‌ستیان به‌کارکردوه. چینی، یه‌کیک بو له‌و پیشه‌ سه‌ره‌کیانه‌ی که‌وا جوهدکان له‌ کوردستاندا شه‌ره‌زاییه‌کی باشیان تیدا هه‌بو، چینی وهک پیشه‌سازی تایبته‌ به‌جوان، له‌ توژیینه‌وه‌کان له‌باره‌ی که‌لتوری کوردی جوله‌که‌وه‌ له‌گێرانه‌وه‌ نامه‌کانی گه‌شتیارانی سه‌ده‌ی نۆزده‌وه‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیست باس کراوه.

### کلیله وشه‌کان:

جو، ئابوری، بازرگانی، پیشه، خومچیتی.

## ژبانی ئابوری جوهدکانی لیوای سلیمانی (۱۹۲۱) - (۱۹۵۸)

### ئاراس عبدالرهمان مصطفی<sup>1</sup> - دیاری علی پیرو<sup>2</sup>

<sup>1-2</sup> به‌شی میژوو، کۆلیژی زانسته‌ مرو‌فایه‌تییه‌کان، زانکۆی راپهرین، رانیه، هه‌ریمی کوردستان، عیراق.

### پوخته:

له‌نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیسته‌م جوهدکان به‌شیکه‌ی پیکهاته‌ی دانیشتوانی کوردستانیان پیکه‌یتاوه، ژماره‌یه‌کی زۆریش له‌جوهدکان له‌ لیوای سلیمانیدا له‌ شارو گونده‌کان بۆابوبونه‌ته‌وه، به‌هۆی زی‌ره‌کی جوهدکان له‌کارو که‌سابه‌ت و خه‌ریکبونی جوهدکان ته‌نها به‌ئیش و کاره‌وه، ئەمه‌ وای له‌ جوهدکانی هه‌مو عیراق کردوه، بارودۆخی ئابورییان له‌زۆربه‌ی نه‌ته‌وه‌کانی تر باشتریت، هه‌تا ئەو جوانه‌ که له‌ گونده‌کان نیشته‌جیبون، ئەگه‌ر گوزه‌رانیان له‌ موسلمانه‌کان باشتر نه‌بویت، خراپتر نه‌بو.

له‌ناو بازاری سلیمانیدا رۆژانه وه‌کو موسلمانانی شارو که‌سابه‌تیا کردوه، ژماره‌یه‌ک له‌ دۆکانداره جوهدکان له‌و بازاره‌دا شانبه‌شانی کاسب کاره موسلمانه‌کان رۆژانه سه‌رقالی کاری بازرگانی بون، کۆلیژی له‌ زۆربه‌ی شارو شاروچکه‌کان کوردستاندا، پیشه‌یه‌کی دیاری جوهدکان بو، له‌ گێرانه‌وه‌کاندا زۆر باسی ئەوه‌ کراوه له‌کاتی ئەو کاره‌دا له‌ نیوان شارو شاروچکه‌کاندا زۆر له‌ جوهدکان توشی چه‌ته‌و ریگر هاتون.

### Article Info:

DOI: 10.26750/Vol(9).No(2).Paper27

Received: 25-August-2021

Accepted: 19- October -2021

Published: 29-March-2022

Corresponding Author's E-mail:

aras.abdrahaman@uor.edu.krd

diary.ali@uor.edu.krd

Copyright©2022 Journal of Raparin University.

**پێشهکی:**

تا دهستپێکردنی جهنگی جیهانی یه کهم و دوواری دهوڵهتی عوسمانی لهو جهنگه دا، ئەم ناوچه یه، له ژێر دهسه لاتی دهوڵهتی عوسمانیدا بوه، له دواى ساڵی ۱۹۱۷ ئەم ناوچه یه کهوتووته ژێر دهسه لاتی بهریتانیا، له ماوهی تووژینه وه که دا لیوای سلیمانی سهربه ویلیهتی موسل بوه، به سهه پینج قهزاو یازده ناحیه و ۳۵۳ گوندا دابه شیوه، قهزاکان بریتیبون له (سلیمانی) جهسه ری قهزا)، بازیان، هه له بجه، شارباژێر، ناوچه ی مه رگه و پشده ر). له زۆربه ی ناوچه کانی کوردستان تیکه لیه کی زۆر هه بوه له کوردو تورک و عه ره ب و جو و مه سیحی، زمانی کوردی زمانی هه مو ناوچه که بوه، زمانی ئارامی له لایه ن جو هه کانه وه به کارهاتوه، به لام جو هه کان کۆنترین و گه وره ترین پیکهاته ی ئاینی بون، بنه چه یان ده گه پیته وه بو سه رده می به دیلگرتنیان له لایه ن بابلیه کانه وه له سه ده ی شه شه می پینش زاینی، له دوا ی جهنگی جیهانی یه کهم ژماره ی دانیشتوانی ناوحو ی شاری سلیمانی (۲۶) هه زار که س بوه، له وانه ۲۴۸۲۵ موسلمان ی کوردو ۱۰۰۰ جو و ۱۷۵ که سی کلدانی تیدا بوه.

وهک پێسایه کی لیهاتوه جو هه کان ئاشتیانه ترو دوستانه تر له گه ل موسلمانه کاندایان، تا له گه ل مه زه به جو ره جو ره کانی مه سیحی، تا کوچی به کو مه لیان بو ئیسراییل زیاتر له (۲۵۰۰) جو له کوردستان له نزیکه ی ۲۰۰ گوندا کوردستان به په رتوبلاوی ژیاون، له گه ل دامه زاندنی دهوڵهتی ئیسراییل له ساڵی ۱۹۴۸ پینگه ی جو هه کان له هه مو شاره کانی عیراق به ره و لاوازی پویشتوه، کوچه به کو مه له که یان له ساڵی ۱۹۵۱ ژماره یه کی زۆر که می لیهیشتونه ته وه.

**گرنگی بابته:** بیگومان هه لێژاردنی بابته تیک به ناویشانی (ژیانی ئابوری جو هه کانی لیوای سلیمانی له نیوان سالانی (۱۹۲۱- ۱۹۵۸) ده گه پیته وه بو گرینگی ئەو ماوه یه، واته سه ره تایی دامه زاندنی دهوڵهتی عیراق تا وه کو شو رشی ۱۴ ی گه لاویژی ۱۹۵۸، واته سه رده می پاشایه تییه، به هو ی ئەوه ی جو هه کانی لیوای سلیمانی به گشتی و سه نته ری شاری سلیمانی به تایبه تی پینگه یه کی ئابوری گرنگییان له لیواکه دا هه بوه، جگه له وه ی ئەو تووژینه وانیه تر که له و ماوه یه دا کراون له لیواکه دا، زیاتر تایبه ت بوه به نه ته وه ی کوردی موسلمان، تووژینه وه ی تایبه ت به بواری ئابوری کوردانی جو له سنوری هه مو لیواکه دا به یه که وه نه کراوه.

**میتۆدی تووژینه وه:** بو ئەوه ی بگه مه ئەنجامی لیکۆلینه وه که په نام بردۆته به ر میتۆدی میژوی و ویستومه له ری به لگه نامه ی میژوی و که ره سه ته و ئامرازو سه ره چاوه کانه وه، هه ندیک زانیاری میژوی بخریته سه ر لاپه ره یه کی نو ی.

**ئامانجی تووژینه وه که:** ئامانجی سه ره کی ئەم تووژینه وه یه خستنه روی راستییه میژوییه کانه له ماوه ی دیاریکراودا، به پیشت به سنن به به لگه نامه و سه ره چاوه و چاوپینکه وتنه که سییه کان و گۆقاره کان، ده رخستنی رۆلی

سه رهکی جوهکانی لیوای سلیمانیه له بواری ئابوری دا، له هه مان کاتیشدا خزمه تکردنیکیشه به بواری میژوی له لیوای سلیمانیه دا.

### باسی یه کهم: رۆل و کاریگه ری جوهکان له بواری ئابوریدا له نیوهی یه کهمی سه دهی بیسته م:

جوهکانی سلیمانی کاری ناخۆشی وه ک رهنگریژی، ده باغی، مه یی فرۆشیان کردوه (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴: ۱۲۲)، له ناو عیراق و ولاتانی ده ورهبه ردا ناویان هه بوه له بواری شارستانی و بازرگانی و کۆمه لایه تیدا، چه ند که سایه تیه کی جو له لیوای سلیمانیدا ناوبانگیان ده رکردبوه له ماوه ی توژی نه وه که دا، به نمونه:

۱\_ حاخام میره ئه فه ندی، ۲\_ خواجه یه عقوب حسینه جو، ۳\_ خواجه ئیسحاق پینجوینی، ۴\_ خواجه ره حیم له یلای زه رنګه ر، ۵\_ خواجه عه زیز له یلای زه رنګه ر، ۶\_ خواجه بابا قه ره داغی بازرگان، ۷\_ خواجه سالح بنو شی، ۸\_ خواجه حه سه ن بنو شی، ۹\_ خواجه سه لمان سه داف، ۱۰\_ خواجه ئیسحاق موعه لیم، ئه مه ده ریده خات که جوهکانی شاری سلیمانی کاریگه ریان له هه مو رۆیکی ئابوری و سیاسی و کۆمه لایه تیه وه به سه ر شاری سلیمانیدا هه بوه. (سالح، ۲۰۰۰: ۱۰۶-۱۱۱).

جوهکانی شاری سلیمانی خزمه تی شاریشیان کردوه، بیبه رامبه ی کاری موختاریان پینسپیردراوه له گه ره کی خۆیاندا، موختار کاری ئه وه بو وه کو فه رمانبه ریکی میری میانگیری بکات له نیوان هاوولاتیانی جو و ده سه لاتداره ناوخوا ییه کان (میرزا، شوباتی ۲۰۰۶: ۱۷)، ئه و موختاران هه ره له سه رده می تورکه کان و سه رده می حوکمی مه لیکیدا که سانیک بون که نه موچه و نه ده رماله یان هه بوه و پیاوچاک و به خزمه تبون، هه مو ئه و ماندوبونه یان خۆبه خش بوه، مه گه ره که سانیک وه ک دیاری شتیکیان بۆ هینابن، بۆ ژیا نی خۆیان و خیزانیان له به رامبه ر ئه و ئه رک و ئیشه ی بۆیان جینه جیکردون، له نمونه ی ئه و که سانه ی که له گه ره کی جوهکان بون و ئه و ئیشه یان پینسپیردراوه ئه وانه: دانیال (شه له مو)، که له سالی ۱۹۳۰ز ئه و ئیشه ی خستوته سه ر شانی خۆی، مو شی، ئه ویش هه رچه ند ئاماژه به ساله که ی نه کراوه، به لام ئاماژه به کاری موختارییه تی ئه و جوهش کراوه له و سالانه دا له گه ره کی جوهکان (میرزا، شوباتی ۲۰۰۶: ۱۷).

به هۆی ئه وهش شاری سلیمانی له و کاته دا ناوه ندیکی بازرگانی گرنګه وه، به تایبه تیش ناوه ندیکی ئالوگۆری بازرگانی نیوان شارهکانی عیراق و ولاتی ئیران بوه، که واته ئه و شوینه سودی زۆری لئوه رگیراوه بۆ پینسخستنی پینشه ی دهستی جو و مه سیحی و ئه رمه نییهکانی شاری سلیمانی (کورده، ۲۰۱۹: ۸۲).

له ئاماری سالی ۱۹۲۰ز دا، کۆی جوهکانی شاری سلیمانی ۶۷۲ کهس بوه، له ئاماره که دا پینشه ی کور و پیاوانی جوی ته مه ن سه روی ۱۶ سال به م شیوه یه دیاری کراوه:

۳۱ کهس عه تار، ۳ کهس ره نجبه ر، ۴ کهس خه یات، ۸ کهس قه زان، ۱ کهس مه یخانه چی، ۲ کهس موعه لیمی موسه وی (مامۆستا)، ۳۳ کهس چه رچی، ۹ کهس توچار، ۶ کهس قۆلچی و رسومات، ۱ کهس مه ئمور، ۴۰ کهس به زان، ۱ کهس شاگردی به زان، ۵ کهس خومه خانه چی، ۲ کهس سه راف، ۱ کهس مه یی فرۆش، ۱ کهس چاوشی

پۆلیس، ۳۷ کەس زیڕنگەر، ۳ کەس شاگردی زیڕنگەر، ۶۳ کەس جووری ئیشیان نەزانراوه، بەگشتی ئەم ئامارە دەریدەخات، کە جووەکانی شاری سلیمانی جێدەستیان لە پیشخستنی هەموو جموجۆلیکی ئابوری لەهەموو شارو گوندەکانی کوردستاندا هەبۆه (خاکی، بەهاری ۲۰۰۹: ۱۳۷).

لە کۆتایی پەنجاکان و سەرەتای شەستەکان بەرپۆه بەریتی پۆلیسی هاتوچۆ لە لیوای سلیمانی دامەزراوه، لە دواي بلاوبونەوهی پیشەیی شۆفیری لە شاردا ژمارەیهکی زۆر لە جووەکان دەستیان کرد بەکڕینی ئۆتۆمبیل و کارپیکردنی بەنمونه، بارلیف: شۆفیریکی جو بو، لۆری پیبۆه، ئیشی پیکردوه، لەرێگای نیوان سلیمانی و قەلادزه، عیسا، پاسی پیبۆه لەرێگای نیوان سلیمانی و هەلەبجە، عەلی جو، لۆری پیبۆه، لەرێگای نیوان سلیمانی و پینجۆین(میرزا، ئاداری ۲۰۰۶: ۲۳).

### باسی دوهم: بازرگانی و دوکانداری:

بەگشتی میژوی خان و قەیسەرییهکان لە شاری سلیمانی زۆر کۆن نەبون، دیارە هۆکارەکەشی ئەوێه کە هەر شارەکە خوشی میژوییهکی کۆنی نییه وەکوو شار، بەلکو لە سالی ۱۷۸۴ز لەلایەن ئیبراھیم پاشای بابان بناغەیی ئەم شارە دانرا، هەتا ناوەراستی سەدهی بیستەم لە شاری سلیمانی سێ قەیسەری هەبۆه، ئەوانیش قەیسەری نەقیب و قەیسەری وەسمان پاشا و قەیسەری شیخ مەحمودی حەفید بو. شەله مۆ کە بازرگانیککی جوله کە بوە لە قەیسەری نەقیب دوکانیککی بەکری گرتووە کاری بازرگانی کردووە(مەحوی، ۲۰۰۳: ۴)، بە درێژایی کات جووەکانی عێراق و کوردستان بە کاری بازرگانیهوه خەریکبون(هەژار، ۲۰۱۱: ۸)، شارەزای خۆیان، دواتریش کردنەوهی رێگای هاتوچۆو نزیکبۆنەوهی عێراق لە بازاری جیهانی ئەوروپا وایکرد دەست بەسەر بازرگانی عێراقدا بگرن (محمد، ۲۰۱۳: ۲۵۵)، بەزۆری جووەکان بازرگانی دەولەمەندو کاریگەر بون(مار، ۲۰۱۰: ۳۱)، لەراستیدا جووەکانی بەغداش زیاتر دەستیان بەسەر بازرگانی سلیمانیدا گرتبو، ئەوان زۆر بەی کالو کەلوپەل و پێداویستیهکانیان بۆ شاری سلیمانی دەنارد و باوەرپیککی تەواو لە نیوان جووەکان و بازرگانەکانی سلیمانیدا دروستیبو(شوانی، ۲۰۰۸: ۱۸)، زۆر لە جووەکانی ولاتی هیند لە بنەرەتدا عێراقی بون، دواي ئەوهی کۆمپانیای هیندی پۆژەللاتی مافی قۆرخکردنی بازرگانی خۆی لە سالی (۱۸۳۱) هەلۆه شاندەوه، ئەمە وای لە بازرگانە جووەکانی عێراق کردووە ژمارەیهکی زۆریان پو لە هیند بکەن(باوەر، ۱۹۹۹: ۵۰).

لەناو بازاڕەکانی سلیمانیدا پۆژانە وەک موسلمانانی شار کارو کەسابەتیا کردووە، خەلکی قەرزو قۆلیان لا کردون و کاتی بەرھەم و حاسلاتی گوندنشینەکان لە گەنم و جو، نوک و نيسک، خوری و پۆن\_یان هاتونەتە بەرھەم، پویان کردۆتە شارو لە دەفتەری قەرزى دوکاندارە جووەکاندا قەرزەکانیان داوەتەوه و قوماش و سابون و شەکرو چاو پیویستیهکانی تریان لەلا کړیون و هەندی جار ئەو شتانه لەلای جووەکان زیاتر فرۆشراوه وەک لای حاجی و مەلاو شیخ و پیاو موسلمانەکانی ناو بازار(ئەفەندی، شوباتی ۲۰۰۵: ۱۱).

ئەم لێهاتویە ی ئەوان لەم بوارەدا وایکردووە وەک بەشێکی دیار لە دەولەمەندەکانی شار بژمێردرین، بۆ نمونە هەستان بە هاوکاریکردنی شیخ مەحمود لە کرینی چاپخانه لە ساڵی (١٩٢٢ز)، بە گشتی بالادەستی جووەکان لە بواری ئابوری عێراقدا لە دوای جەنگی جیهانی یەکەم ٩٥% بوو، واتە بەو رێژەیە داھات لەبەردەستی ئەواندا بوو، ١٠% ی ناردەنی دەرەویان لە ژێر دەست بوو، بەلام لەماوەی جەنگی جیهانی دوەمدا بارودۆخەکە گۆراوە و گۆزەرانى ئابوری ئەوان لە عێراقدا بەرەو لیژی رۆیشتووە، بۆ نمونە ١٠% ی پارە و پولی ولات لە دەستی جولهکەکاندا بوو، ٢% ناردنە دەرەویان لە دەستدا ماو، تیبینی دەکریت لە دوای جەنگی جیهانی دوەمەو دەسلاتی ئابوری جووەکان بەرەو کزی دەچیت، ئەمەش بەھۆی ئەوەی کە لە دوای جەنگەو بەشیوازی نھینی کەوتنە کۆچکردن بەرەو خاکی فەلەستین (صالح، ٢٠٠٠: ١١١)، ھەر بۆ زانیاریش یەکیک لە بازرگانەکانی سلیمانی لە ماوەی توێژینەووەکەدا رۆیشتووە بۆ (وارشو) کە ئەویش (حاجی ئەمینی کاکە حەمە) یە لەگەڵ بازرگانێکی جودا (بابان، ب ٢٠١٢، ٤: ١٦٠).

ئەگەر بێینە سەر کاری پۆژانە ی جووەکانی ناو شاری سلیمانی ژمارەیک لە دوکاندارە جووەکان لە ناو دوکانەکانی قەیسەری نەقیب شان بەشانی کاسبکارە موسلمانەکان پۆژانە سەرقالی کاری بازرگانی بون، جگەلەوہش لە تەنیشت قەیسەری نەقیب کۆلانیکی باریک ھەبوو، لەو کۆلانەدا گەنجینە ی عەمباری چەند جوێک ھەبوو، لەوانە نەسیمی خواجە نەسیم و عەبدو سەدیق، ھەرۆھا ھەندیک لە جووەکان لەو بازاردا کاری فرۆشتنی شەکر و چا و نیسک و نوک یان کردووە، ھەندیکی تریشیان پیشە ی عەتاریان کردووە، وەک ئەورامی جو (خەفاف، ٢٠٠٦: ٢٠\_٢١).

لە یادەوہرییەکاندا دەرەوئەوێت کە جووەکان زیرەک و بەتوانابون لە کاری بازرگانیدا، تەنانت ئەو جوانە ی لەلادیکانیشدا نیشتە جیبون زیاتر بە بازرگانەوہ خەریک بون، وەک کرینی بەروبومی کشتوکالی و ئازەلی لە جوتیاران و گواستەوہو فرۆشتنی لە شارەکان و دواتر ھاوردەکردنی شەکر و چا و کوتال، لە شارەکانەوہ بۆ لادییەکان، ئەو کەلوپەلانەیان یان بەپارە دەفرۆشتەوہ، یان بە ئالوگۆری، جووەکان پەویەندیان بە خاکەوہ نەبو و کەمتر کاریان تیدا دەکرد، ھۆکارەکی وا لیکدراوہتەوہ کە ھەر بەھیوابون پۆژیک بگەرینەوہ بۆ ئیسرائیل و ئۆرشەلیم (یاوہر، ٢٠٠٩: ٢٦).

باوکی رەزا لە یەکیک لە شەقامەکانی بازار سلیمانیدا موادی غەزائی فرۆشتووە، جوێک لە دوکانەکاندا ئیشی دورینی گونہە ی بۆ کردون، ئەو جوہ ناوی عەزیز بوو، پۆژیک عەزیزی جو بە رەزا دەلێت: رەزا من دەمەوێت نھینیەکت لا بدرکینم و تۆش بیگە یەنیتە باوکت و قەناعەتی پیکەیت، چونکە ئەم ئیش و کارە ی باوکت قازانج و سویدیکی ئەوتۆ ناگە یەنیتە باوکت و ئەرکیکی زۆر گرانیشە بەتایبەتی لەم ساڵەدا، بۆیە من لەبەرئەوہی نەمکی ئیوہم کردووە یارمەتیتان داوم، حەز دەکەم تۆ بەباوکت بلێی با ئەم ساڵ واز لەم کارە بەھینیت و ھەرچی پارەیکە ھە یە بیدات بە (خوری)، چونکە ئەم ساڵ بە زۆری ئیمە ی جو ئەو خوریە دەکرین و دەر بازی دەکەین بۆ دەرەوہی عێراق دواتر قسەکە ی راست دەر دەچیت و نرخ ی خوری بەرز دەبیتەوہ، لە ماوە ی پینج شەش مانگ

دا باتمانیک خوری که (۲۶) کیلو بو، له (۳) دینارهوه گه‌یشته (۱۸) دینار زۆر به‌رز ده‌بیته‌وه (ئهمین، ۲۰۰۷: ۷) (بۆ زیاتر زانیاری له‌سه‌ر کارزانی جوه‌کان له بواری دوکانداری و بازرگانیدا برۆانه: (هه‌ژار، ۲۰۰۹: ۱۲۶\_۱۲۹)). هه‌روه‌ها له میان‌ه‌ی گه‌شته‌که‌یدا ریچ له‌باسی پیکهاته‌ی دانیشتوانی پینجوبیندا باسی ئه‌و بنه‌ماله‌ جوانه ده‌کات که له پینجوبیندا ده‌ژین و ئیش و کاریان ده‌داته به‌ر باس و باسی کاریان ده‌کات، که بازرگانی پیسته‌و مازو شتی تر ده‌که‌ن، پیسته‌یه‌کی زۆریش له پینجوبینه‌وه بۆ هه‌مه‌دان ده‌نێرن (ریچ، ۲۰۱۲: ۱۹۵).

کۆلگێری له زۆربه‌ی شارو شاروچکه‌کانی کوردستاندا پیشه‌یه‌کی دیاری جوه‌کان بوه (که‌ریمی، ۲۰۰۳: ۲۳)، له گێرانه‌وه‌کاندا زۆر باسی ئه‌وه کراوه له کاتی ئه‌و کاردا له نیوان شارو شاروچکه‌کاندا زۆر له جوه‌کان توشی چه‌ته‌و ریگری هاتون، یان بۆ خۆپاراستن له‌و چه‌ته‌و ریگرانه‌ ناچاربون، به‌کۆمه‌ل به‌ریکه‌ون، زۆرجار بۆ ئه‌وه‌ی ئاغاو ده‌سه‌لاتداره‌کانی ناوچه‌کانیان بیانپاریزن به‌شیکێ داها‌تی خۆیان به‌ئاغا‌کان داوه، یان شتیان به‌نیوه قیমে‌ت پینفرۆشتون (حبیب، ۲۰۱۰: ۷۲\_۷۳).

له‌ناو شاری سلیمانیدا کۆمه‌لیک هه‌بون، که ناویان له‌ناو گه‌ره‌که‌کانی شاردا ده‌رکردبو به‌ پیشه‌ی کۆلگێری، واته‌ کۆتالفرۆشی یه‌کیکه‌ له ئیشه‌ دیارو به‌رچاوه‌کان که جوه‌کان پێوه‌ی خه‌ریکبون بۆ بژیوی خۆیان پشتیان پینبه‌ستوه، له‌و باره‌یه‌وه هه‌ریه‌که له (جریوه، عه‌زه‌جو، ئوسو) کۆتالفرۆش بون، له‌نیوه‌ کۆلانه‌کانی شاری سلیمانیدا گه‌راون و قوماشیان فرۆشتوه، هه‌ندیک له جوه‌کانیش که‌لوپه‌لی جوانکاری ژنانیان فرۆشتوه، وه‌ک ئوسو: به‌ کۆلانه‌کانی سلیمانیدا گه‌راوه، ته‌خته‌یه‌ک به‌به‌ر کۆشیه‌وه بوه، زه‌مبیله‌یه‌کیشی به‌ده‌سته‌وه بوه، بازنی شوشه‌ی په‌نگاوپه‌نگی فرۆشتوه، زیاتر کچان هه‌زیان له‌و جۆره جوانکارییه‌ بوه (سالحی ره‌شه، ۲۰۱۱: ۶۶۰).

ئه‌لیاوه‌ جو، یه‌کیکه‌ تر بوه له کۆلگێره‌کان، شته‌کانی هه‌ریه‌ک له‌ناو پریسه‌که‌یه‌ک ناوه‌و به‌ کۆلی داداوه، به‌ کۆلانه‌کاندا گه‌راوه‌و بانگی کردوه: ئالته‌، زیره‌، دارچینی، ده‌رزی، ده‌زو، خاشه‌ ره‌نگ، گله‌ سپی قنگی مندال (جاران له‌ باتی بۆده‌ بۆ له‌شی مندال به‌کاریانه‌یناوه)، سه‌بیله‌ جویکیش هه‌بوه، پیاویکی ریشدار بوه، به‌خۆیی و گه‌زیک و کۆله‌که‌یه‌وه ماله‌و ماله‌ومال گه‌راوه، له‌ دوایدا تیکچوه، زۆربه‌ی شته‌کانی نیوه قیমে‌ت فرۆشتوه، هه‌روه‌ها هه‌ندیکێ تر له بازرگانه‌ جوه‌کان بازنه‌ی شوشه‌و گواره‌ی زه‌ردو بابه‌تی تری ژنانیان فرۆشتوه، خستویانه‌ته‌ سه‌ر ته‌خته‌یه‌ک و به‌ قایشیک به‌سه‌ر سنگیان هه‌لیان واسیوه‌و هاواریان کردوه (کبریته‌)، مانای ئه‌و کبریته‌ نازانریته‌ له‌ چیه‌وه هاتوه، به‌لام خه‌لک تیگه‌یشته‌وه که ئه‌مه‌ کۆلگێره‌و زانیویانه‌ چی پینیه‌ کاتیک له‌ ژور گوئیان له‌ ده‌نگی بوه، سیمانه‌ جویکی تریش له‌ شاری سلیمانی هه‌بوه، به‌ مالانه‌وه‌ گه‌راوه، قوماشی فرۆشتوه‌و بازن و متو مورو شوشه‌و فه‌خفوری چاککردوته‌وه به‌ سیم و گه‌چ (حیلمی، ۲۰۰۵: ۴۲)، جوه‌کانی سلیمانی گه‌ره‌کیکی تایبه‌ت به‌خۆیان هه‌بووه‌و له‌ویدا خه‌ریکی کارو پیشه‌ی خۆیان بون و زیاتر به‌ بازرگانی و ورده‌واله‌فرۆشی و ده‌باغی و چه‌رم په‌نگکردن و دروستکردنی ئاره‌قه‌وه‌ خه‌ریک بون (شوانی، ۲۰۰۲: ۴۱).

هه‌رچی سه‌باره‌ت به‌جوه‌کانی خۆشناوه‌تییه‌، هه‌مو ژنایان بۆ کاری ده‌ستره‌نگینی و پیشه‌زانی ته‌رخان کردبو، ئه‌و پیشانه‌ی ئه‌نجامیان ده‌دا، به‌شیکێ له‌ ماله‌کان و هه‌ندیکێ تریان له‌ دوکاندا ئه‌نجام ده‌دا، به‌نمونه

جوههكانى گوندى بيتواته فرووشگاي قوماش و وردهواله وهندي دوكانى پينه دوزى نهبيت، كه له قهيسهري دابون يان له بهردهمى مالهكانيان دوكانيان بو كارهكهى خويان دروستكرديو(عوسمان، ۲۰۱۷: ۴).

ئهمونز ئهم پيشانه بهچاويكى نزم ته ماشادهكاو بهپيشهى سوک و نزم له پوي كومه لايه تيبه وه تتيان دهروانيت، ئهگه ر بيينه سه ر چالاکى ئابورى جوههكان له شارى ههله بجه، گوتراوه جياوازي پيکهاتهى ئاينى شارهكه، فاکته ريکى گرینگ بوه بو گه شه کردنى بازرگاني له شاره كه دا، چونکه زياتر سه رگه رمى بازرگاني و کرين و فرووشتن و سه رپافى و زه رننگه رى بون (سه راج، ۲۰۰۳: ۲۳)، كه متر خويان به کشتوكال و ئازهدلدارى يه وه خه ريک کردوه، (حه کيم خوايه، ئيسحاق ئاشير، دانا موسا، خواجه دوده، خواجه يايه) له به ناوبانگترين بازرگاني جوى ههله بجه بون(صديق، ۲۰۰۸: ۴۹).

### باسى سييه م: پيشه ي فه رمانبه رى:

به گويه رى زانياريبه كان كه له سه رچاوه كانه وه ده ستمان كه وتوه، جگه له وه ي كه جوههكان كارزان بون، به لام ژماره يه كيشيان له م لايه نه شه وه كه مته رখে ميان نه کردو(عه لى، ۲۰۰۵: ۲۴)، هه ر وه ك چو ن له سه ره تاي ئهم به شه دا ئاماژه مان به وه دا بو هاوکارى کردنى کاروبارى ئيدارى شار هه نديک له جوههكان کارى موختارى گه ره كى خويان خستبو ه سه ر شان بي وه رگرتنى هيچ بره پاره يه ك، جگه له کارى موختارى له سه رده مى حكو مه تى شيخ مه حموددا مه ئموريك و چاوش پوليسنيكان هه بو ه، هه روه ها له تو ماري سجلى ماموستايانى ئه و قوتابخانه بلاوكراره ته وه كه له سالانى سييه كان و چل و په نجاكاندا له شارى سلیمانيدا خزمه تيان کردوه، له م تو ماراندا ناوى هه نديک ماموستاي جوله كه هاتوه، بو نمونه له تو ماري قوتابخانه ي مه لکه ندى كه قوتابخانه يه كى سه ره تايى بو ه، له سالانى ۱۹۳۰ دامه زراوه، ناوى دو ماموستاي جو هاتوه:

۱\_ م. فليب به شير سيپون (جو)، له سالى ۱۹۱۹ له داىكبو ه، له ۱۹۳۹/۱۱/۱۸ زه پيوه ندى به م قوتابخانه يه وه کردوه، وه ك ماموستا، مانگى (۸) دينارى هه بو ه، تا سه رده مى كوچى به كومه لى جوههكان ئه وانه له ناو شاردا خزمه تيان کردوه(ئه حمه د، ۲۰۰۳: ۲۶).

۲\_ عه زيز يوسف ساسون: له داىكبو ي سالى ۱۹۲۵ زه بو ه، خو يندنى سه ره تايى له شارى سلیمانى ته واو کردوه، دواتر بو ه به ماموستا له ۱۹۴۴/۱۲/۱۱ زه پيوه ندى به قوتابخانه ي مه لکه ندييه وه کردوه وه ك پيشه ي ماموستا دامه زراوه، مانگى (۱۰) دينارى هه بو ه، له ۱۹۴۵/۶/۱۴ فه صل كراوه، به لام باسى هو كاري دوركه وتنه وه ي له پيشه كه ي نازانريت(قادر، ۲۰۰۳: ۲۶).

له سه رژميري سالى ۱۹۲۰ زه له باسى سه رژميري كارو پيشه ي كور و پياوانى سه روى ۱۶ سالدا ئاماژه به بونى دو موعه ليمى موسه وى يان (حاخام، واته پياوى ئاينى جوههكان) دراوه، هه رچه ند يه ك كه نيشته (مه به ستى نوسه ر له ناوى كه نيشته شوينى په رستشى جوههكانه) يان له شارى سلیمانيدا هه بو ه، دياره ئه و مه لايانه ي جو ده رسي دينيان له كه نيشته دا به قوتابيانى جو وتوه، به لام جوههكان ئه و روژگار ه قوتابخانه ي ره سمى خويانيان له شاردا

هه‌بوه، بازيل نيكيتيني كوردناسيش ئه‌مه پشتراست ده‌كاتوه، كه جگه له بازرگاني و چه‌ندان ئيش و كاري ديكه، كاري فهرمي و به‌رپرسياريه‌تيشيان كردوه، بۆيه ده‌نوسيت: ((جوه‌كان له‌لايه‌ن ئاغا كورده‌كانه‌وه بۆ ئه‌رك سپاردن و كرده‌ي هه‌ستيار و نه‌يني به‌كارده‌هاتن)) (نيكتين، ۲۰۰۴: ۱۷۸).

به‌گشتي ده‌توانين بلين، جوه‌كان زۆر به‌لای خويندن و خوينده‌واريدا نه‌چون، هه‌ر ئه‌مه‌ش وايكرده له‌ناو دامه‌زراوه‌كاني ده‌وله‌تدا ژماره‌يان به‌په‌نجه‌ي ده‌ست بژميريت، جاري وايه گوتراوه له مه‌ئورتيك و چاوش پۆليسيك زياتريان له‌شاردا نييه، دياره خويان له قه‌ره‌ي وه‌زيفه‌ي حكومه‌ت نه‌داوه و به‌كاري ئازاده‌وه خه‌ريك بون (صالح، ۲۰۰۰: ۱۱۰)، به‌هۆي ريزگرتني جوه‌كان له رۆژي شه‌مه‌و كارنه‌كردنيان چه‌ندين جو نه‌يانتوانيوه ببن به فه‌رمانبه‌ري حكومه‌ت، ئه‌وه‌ش يه‌كيكي تر بوه له‌و هۆكارانه‌ي كه‌واي له جو كردوه، كه‌متر بۆ كار له كه‌رتي حكوميدا بروت (زاكين، ۲۰۱۵: ۲۷۹).

جوه‌كاني كوردستان له بواري پزيشكيشدا رۆلي خويان هه‌بوه، زۆر له سه‌رچاوه‌كان باس له هه‌كيمه‌كاني جو له شاري سلیماني ده‌كهن، مه‌به‌ست له هه‌كيمه‌كان ئه‌وانه بون كه له ماله‌كاندا به‌داو و ده‌رماني كورده‌واري چاره‌سه‌ري زۆر نه‌خۆشيان كردوه، وه‌ك سوتاوي و خرو گه‌ليك نه‌خۆشي تروش، هه‌ر سه‌باره‌ت به بواري پزيشكي جوه‌كان له شاري قه‌لادزي پزيشكيكي جوي لنبوه، شاره‌زايي زۆري له نه‌خۆشي خورو پيستا هه‌بوه (شيخه، به‌رواري ۲۰۲۱/۲/۱۳).

له جوه‌كاني سلیماني هه‌كيم براييم و عه‌زه‌ي كوري عه‌زه‌ي هه‌كيم براييم و ژنه‌كه‌ي له بواري پزيشكيدا زۆر شاره‌زابون و گه‌ليك نه‌خۆشيا چاكرده‌وته‌وه (بابان، ۲، ۲۰۱۲: ۴۲۱)

پاريزه‌ري پيشه‌يه‌كي پله به‌رزو جيگاي بايه‌خ بوه له هه‌مو سه‌رده‌م و حكومه‌تيكدا نرخی خۆي بۆ دانراوه، زۆربه‌ي ئه‌وانه‌ي ئه‌و بروانامه‌يه‌يان هه‌بوه وه‌ك پاريزه‌رو مدير ناحيه‌و به‌رپوه‌به‌ري تاپوو كۆمه‌ليك پله‌و پۆستي ئيداري تريان پيدراوه، كورداني موسلمان و مه‌سيحي و جو له‌سه‌ر ده‌ماني حكومه‌تي شيخ مه‌حمود له كوردستان و به‌تايبه‌ت له سلیماني ئه‌و بروانامه‌يه‌يان هه‌بوه، بۆ نمونه (ئيسحاق مير) پاريزه‌ربوه له سه‌رده‌مي حكومه‌تي شيخ مه‌حمودا له جوه‌كاني خه‌لكي ناو شار بوه (بابان، به‌ر، ۲۰۱۲: ۴۴۰).

جوه‌كاني كوردستان چه‌ند كه‌سيكيان له بواري رۆشنبيريدا تيدا هه‌لكه‌وتوه، ئاماژه به هونه‌رمه‌نديكي شيوه‌كاركراوه، كه ناوي (دانيال قه‌ساب) بوه (تاهير، ۲۰۰۰: ۱۰۴)، هه‌ر سه‌باره‌ت به هونه‌رمه‌ندي شيوه‌كاري جو پيربال ده‌ليت: ((دانيال قه‌ساب (۱۹۱۳ \_ ۲۰۰۰)، يه‌كه‌مين نيگاركيشي هاوچه‌رخي شاري هه‌وليز بوه، له سالاني (۱۹۲۰ \_ ۱۹۵۰) مامۆستايي مامۆستاياني ره‌سم بو له هه‌وليز، يه‌كيك بو له پيشه‌نگه‌كاني هونه‌ري شيوه‌كاري مۆديرن نه‌ك ته‌نيا له كوردستاني عيراقدا، به‌لكو له سه‌رجه‌م عيراقدا، يه‌كه‌مين نيگاركيشي كورده كه به‌شيوه‌يه‌كي هاوچه‌رخ و ئه‌ورويي كاري كردبیت، زۆربه‌ي بابته‌كاني ديمه‌ني ژياني كوردستان بوه، له كۆتاييدا پيربال ده‌نوسيت: ((چونكه جو بوه، له كۆتايي په‌نجاكاندا تابلوكاني له موزه‌خانه‌كاني عيراق قه‌ده‌غه كرا، دواتریش نه‌في كرايه‌وه بۆ ئيسرائيل)) (پيربال، ۲۰۱۰: ۲۴\_۲۶).



له شاری کفری ئاماژه به بونی ٤٠ بۆ ٥٠ مالى جو کراوه، زۆر به یان جوی قهره داغ و سلیمانی بون، واته له قهره داغ و سلیمانییه وه کۆچیان بۆ شاری کفری کردوه، کارو کاسبیان بازرگانی و ورده واله فرۆشی و خوم خانه یان هه بوه، له سهردهمی عوسمانیدا دهم راستیان قۆجه شاول بوه، که ههلبژیردراوه وهک ئه ندامی ئه نجومه نی شاره وانی کفری، له سه ر ده رچونی (قۆجه شاول) به ئه ندای ئه نجومه ن خه لیل منه وه ری شاعیری خه لکی شاری کفری ئه م شیعهری بۆ خه لکی شاره که یان نویسه: \_

ئه وساکه زانیم کفری کاوله

ئه عزای مه جلیسمان قۆجه شاوله

واته خه لکی ناوچه که نارازی بون، له وهی که جو یک پله یه کی ئیداری گرنگ له شاره که وه ربگریت، قایمقایم ناچار قۆجه شاولی له ئه ندامییه تی دورخسته وه، پاش ئه و روداوه صالح دانیال که که سایه تیه کی تری جوه کانی کفری بوه، ماوه یه ک بۆته مودیری تاپۆ، زۆر ریژی له خه لک گرتوه، پاش ئه ویش (ئه لیا هو خدوری) ده رکه وتوه، که پیاویکی به خشنده و ئازا بوه (نه ریمان، ١٩٩٤، ل ٣٠\_٣١)، له ناو جوه کانی ئه و ناوچه یه هه ندیک مالیان تیدا بوه شانازیان به کوردایه تییانه وه کردوه، له وانه (لاوه لیوی) و (داود موشی) بون، که قهره داغی بون (نه ریمان، ١٩٩٤: ٣٤).

### باسی پیتجه م: کشتوکال

زۆر به ی سه رچاوه میژوییه کان ئاماژه به وه ده که ن، جوه کانی عیراق به شیوه یه کی گشتی له بواری کشتوکالیدا که متر کاریان کردوه، له چاو بواره کانی تری وهک پیشه گه ری و بازرگانی، به گویره ی ئه و زانیارییه نه ی له به ر ده ستان به شیکی زۆر له جوه کانی کوردستان خاوه نی زه وی نه بون، به لکو وهک جوتیاری کورد لای ده ره به گ و خاوه ن زه وییه کان به کرى و نیوه داها ت کاریان کردوه، ته نانه ت هه ندیکجار وهک نیمچه کۆیله لای ئاغا و خاوه ن زه وییه کان ژیا نی جوتیارییه کان به سه ربردوه و داویان له ئاغا کردوه بیانپاریژن، بۆیه ده بینین هه مان ئه و چه وسانه وه یه ی که خاوه ن زه وی و ده ره به گه گه وه ره کان به رامبه ر جوتیاری کورد پیره ویا نه کرد، به رامبه ر به جوه کانی ش پیره ویا ن کردوه (حبیب، ٢٠١٠: ٧٢\_٧٣).

جیی باسه جوه کانی عیراق پیش چونه وه یان بۆ ئیسرا ئیل له روی خاوه ناریتی و زه وییه وه به گشتی مولکداری بچوک و مامنا وه ند بون و مولکداری گه وره یان تیدا نه بوه (حبیب، ٢٠١٠: ٨١\_٨٨)، له باره ی چالاکی کشتوکالی جوه کان له کوردستاندا، ئه و جوانه ی له ناوچه کوردییه کاندایه بواری کشتوکالیدا کاریان کردوه، به زۆری گه م و برنج و کونجی و نیسک و توتنیان چاندوه، له گه ل ئه وه شدا جوه کان به زۆری چه زیان له کشتوکالی تری هه بوه، به هۆی ئه وه ی تری له روی بازرگانییه وه به هایه کی به رزی هه بوه و خواستی زۆری له سه ر بوه، چونکه بۆ دروستکردنی مه ی به کارده هات (براور، ٢٠٠٢: ٢٤٣\_٢٥١)، ده رباره ی جوه کانی سلیمانی، به گویره ی سه رچاوه کان جوه کانی قهره داغ و شاره زور به کاری کشتوکالییه وه خه ریک بون، له کۆی هه شتا خیزان له قهره داغ

زۆر به یان کاری کشتوکالییان کردوه، شاره زوریش به هه مان شیوه له کۆی ۲۲ خیزان، زۆر به یان به کاری کشتوکالییه وه خه ریک بون، ئه و جوانه ش که له ده ور به ری ماوه ت و پینجوبین و هه وراماندا نیشته جیبون، به شیوه یه کی گشتی به کاری کشتوکالییه وه خه ریک بون (مه حمود، ۲۰۱۲: ۱۸۲).

ئه گه ر بینه سه ر باسی جوه کانی ناو شاری قه لادزی و ناوچه کانی ده ور به ری، به گویره ی گپانه وه زاره کییه کان جوه کان له ناو شاریشدا هه بون، له لادیکانییدا ژیاون، جگه له کاره تایبه تییه کانی خۆیان که له سه رتاسه ری عیراقدای پپی ناسرابون، کاری کشتوکالییشیان کردوه، وه ک هه رزن و گه نم و جو و نیسک و نوک و چه لئوک (ئه شکه نه یی، ۲۰۲۱/۳/۱۴)، هه رچی سه باره ت به جوه کانی ناوچه ی خۆشناوه تیسه، (به ژن و پیاو کوپو کچ) هوه، له ئیش و کاری کشتوکالی و لادیدا له گه ل موسلمانه کان هاوکاری یه کتریان کردوه، به تایبه تی له: زه وی کیلان به گاجوت، دیراو هه لدانه وه به خاکه ناس، شتل چاندن به ده ست، توتن دارنن و پیوه کردن به ده ست، گه لابرین به ته ورداس، ساوار کوتانه وه به ته ورداس، گیره کردن به ولاغ، کا کیشاوه به پشتی ولاغ، هه نار رنن و کوتانه وه ی به ده ست، گوێز وه شانندن، مه ر برینه وه به برینگ (دواوه یی، ۲۰۱۱: ۶۳)، واته جوه کانی ناوچه ی خۆشناوه تی وه کو موسلمانه کان به ئاژه لاری و کشتوکالیکردن خه ریکبون، له پال ئه و کارانه شدا ئیشی تایبه تی خۆیان کردوه، وه کو خومپیژی و زۆر کاری تری خۆیان (دواوه یی، ۲۰۱۱: ۱۳۷) (بو زیاتر زانیاری برۆانه (خۆشناوه تی) گوغار)، (۲۰۰۹: ۶) جوه کان گه نم خۆیان له عه مبار هه لده گرت و ده یانپاراست، چالیکیان هه لده که ندو گه نمه که یان ده خسته ناوی و به پوش و خۆل دایان ده پوشی، بو ئه وه ی که س نه یینیت و بشپاریزیت (زاکین، ۲۰۱۵: ۱۴۷).

شایانی ئاماژه پیکردنه به خیوکردنی ئاژه لیش وه ک به شیک له پیشه ی کشتوکالی ئه ژمارده کریت، (شماریا هو گوتمان) ۱۹۰۹\_ ۱۹۹۶، یه کیک بوه له نوینه ره کانی کومه لگای جوه کان له فه له ستین، له شوباتی (۱۹۴۳) بو عیراق نیردراوه، ئاماژه ی به جیاوازی جوه کانی کوردستان کردوه، له جوه کانی به غداد، به وه ی جوه کانی کوردستان خۆیان ئاژه ل و مه رومالاته کانیان به خیوده کرد، به پیچه وانه وه جوه ده ولمه نده کانی به غدا، مه رومالاته کانیان هدا به شوانه موسلمانه کان و به پیی نه ریتی ئه وکات قازانجه که یان به نیوه یی ده بو، به لام به شیک زۆری جوه لادینشینه کان له کۆتایی نیوه یی یه که می سه ده ی بیسته م به هو ی بیزاریان له ژیاوی خیله کی و ئازاردانیان بو شاره کان کۆچیان ده کرد، ئه مه له هه مان کاتدا هو کاریش بو بو که مبه ونه وه ی ژماره ی جو له ناوچه گوندنشینه کاند، به م شیوه یه به شیک له دانیشتوانی شارنشینه کان له و کۆچه رانه پیکه اتبون، که له گونده کانه وه کۆچیان کردبو (زاکین، ۲۰۱۵: ۳۰).

## باسی شه‌شهم: پیشه‌سازی

### أ\_دروستکردن و فرۆشتنی مه‌یی:

یه‌ک له پیشه‌کانی تری جو که له هه‌مو عیراقدای پێی ناسراون، دروستکردن و فرۆشتنی مه‌یی بو، که باسی مه‌یی ده‌کریت له سلیمانی له سه‌ره‌تاکانی نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیستم یه‌کسه‌ر ئه‌و لاپه‌رانه هه‌له‌دریته‌وه، که باسی مه‌سیحی و جوهره‌کانی تیندایه، هه‌ر له‌به‌ر ئه‌م پیشه‌یه جوهره‌کان زۆر چه‌زیا له کشتوکالی تری بو، به‌هۆی ئه‌وه‌ی تری له‌روی بازرگانیه‌وه به‌هایه‌کی به‌رزی هه‌بوه‌و خواستی زۆری له‌سه‌ربوه، چونکه بۆ دروستکردنی مه‌ی به‌کارده‌هات (براور، ۲۰۰۲: ۲۴۳-۲۵۱)، جوهره‌کان له‌ماله‌وه عاره‌ق و شه‌رابیان دروستکردوه‌و به‌دزیه‌وه به‌خه‌لکیان فرۆشتوه، دواتر وه‌ک پیاوانی به‌ته‌مه‌نی ئه‌و سه‌رده‌مه گێراویانه‌ته‌وه، هه‌ندیک له‌و ماله‌ جوانه ئیواران له به‌رده‌م ماله‌کانیاندا می‌زو کورسیان پازاندۆته‌وه‌و پیشوازیا له‌میوانان کردوه‌و کۆری خواردنه‌وه‌یان گه‌رمکردوه، ته‌نانه‌ت له شه‌وانی زستان به‌گه‌شه‌و خۆشیه‌کی زۆره‌وه پیشوازیا له به‌خیره‌هاتی میوانان کردوه‌و فه‌رموی ژوره‌وه‌یان کردون و پاش سه‌ر گه‌رم بونیا کراره‌ته به‌زم و گۆرانی وتن و هه‌له‌په‌رکی له‌گه‌ل کچانی جو (ناسراو، ئایاری ۲۰۰۳: ۳۹)، (بۆ زانیاری زیاتر له‌سه‌ر تیکه‌لی و په‌یوه‌ندی دلداری کچانی جو و کورانی شاری سلیمانی ب‌روانه: (شه‌وقی، ۲۰۰۳: ۱۴۰-۱۷۰)

عوسمانی چه‌مه‌ی نادر یه‌ک له که‌سایه‌تییه به‌ته‌مه‌نه‌کانی شاری سلیمانی ده‌گێرته‌وه، ده‌لێت: مندال بوم، ته‌مه‌نم شه‌ش سه‌ه‌ت سال بو، له‌گه‌ل چه‌ند هاوه‌له‌یکی ئه‌وسایی مندالیم به‌ره‌و گه‌ره‌کی ئه‌وسای جوهره‌کان ده‌چوین، چونکه بیستبومان به‌دزیه‌وه عاره‌ق و شه‌راب ده‌فرۆشن، له‌پاستیدا بۆ گالته‌پیکردن و هوا کیشان ده‌چوین، به‌لام ئه‌وان شه‌وانه ئه‌و به‌زم و په‌زمه‌یان ده‌گێرا، بۆیه پۆژانه ده‌ست به‌تال ده‌گه‌راینه‌وه (ناسراو، ۲۰۰۸، ل ۱۹۲)، له‌سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی عوسمانیدا عاره‌ق خواردنه‌وه به‌ناشکرا نه‌بوه، تا سالی ۱۹۲۵ ز یه‌که‌م مه‌یخانه له‌شاری سلیمانیدا کراره‌ته‌وه (شوانی، ۲۰۰۸: ۴۲).

له چایخانه‌کانی موسلمانه‌کانی ناو شاردای ته‌نیا قاوه‌و چای خوراره‌ته‌وه، به‌لام له چایخانه‌ی گه‌ره‌کی گاورو جوهره‌کاندا، که بریتیبون له دو سن چایخانه‌ی تایبه‌ت به‌مه‌سیحی و جوهره‌کان، که که‌وتبونه گه‌ره‌کی گۆیژه (گاوران) و گه‌ره‌کی جوهره‌کانه‌وه، جوهره‌کان که به‌سه‌رژمی له‌مه‌سیحیه‌کان زیاتربون، دو چایخانه‌یان هه‌بوه، یه‌کیکیان چایخانه‌ی موشی بو، که هه‌ر له نزیک که‌نیشه‌که‌یانه‌وه بو له‌و چایخانه‌دا عاره‌ق و شه‌راب خوراره‌ته‌وه، به‌شیک له موسلمانه‌کانیش سه‌ردانی ئه‌و چایخانه‌یان کردوه بۆ خواردنه‌وه مه‌یی (مه‌حوی، تشرینی دوهمی ۲۰۰۲: ۳۷) (سالحی ره‌شه، ۲۰۱۱: ۲۸۲).

هه‌له‌بجه ئه‌و شارهی که له‌روی ئاوه‌دانیه‌وه له‌چه‌رخه‌ی پژی می پاشایه‌تیدا هاوتای شاری سلیمانی بو، به‌تایبه‌تی له‌و سه‌رده‌مه‌ی که جوهره‌کان له‌و شارهدا ژیاون، هه‌له‌بجه پوگه‌ی دلداران و سه‌رمه‌ستان بو، تا سالی ۱۹۵۸ (قرگه‌یی، ۲۰۰۶: ۴۹). ئه‌و شاره ناسرابو به‌دیوه‌خانی ماله به‌گزه‌وه ماله جوهره‌کان، ئه‌وانه خۆش مه‌شرف بون (عه‌لی، ۲۰۰۲: ۱۴)، جوهره‌کانی هه‌له‌بجه کراره‌تربون له‌چاو جوهره‌کانی ناوچه‌کانی تر، هه‌میشه ماله‌کانیان

جیگهی بهزم و خواردنهوه بوه، کچیکی جوی جوان هه بوه له هه له بجه ناوی (شینوه) بوه، له مالی (شینوه) خواردنهوه هه بوه، خوی گرتویه تیه وه و فرۆشتویه تی، ریگه هه بوه بۆ هه مو دۆست و ناسیاویک به سه ره به ستی له ماله کهیدا بخۆنه وه و جاروباریش له ماله کهیدا مریشکی برژاندوه و دهنگیشی خۆش بوه (عهلی، ته موزی ۲۰۰۲، ل ۱۴) (هاوار، ۲۰۰۷: ۱۶)، ناوی هه ندیک له و جوانه ی که پیشه ی مه ی فرۆشیان کردوه، له گه ل شوینی کاره کهیان: \_

۱\_ عه به ی گه وه، که دوکانه که ی له ته نیشته سینه ما سیروان بوه.

۲\_ ئاده م، ئه و پیاوه ش هه ر جو بوه و دوکانه که ی هه ر له ریزی سینه ما سیروان بوه.

۳\_ عه به ی بچوک، ئه ویش هه ر دوکانی مه یفرۆشی له هه مان شوین هه بوه (ناسراو، ۲۰۰۳: ۴۰).

جوه کانی شاری قه لادزی کاری مه یی دروستکردنیان کردوه، به لام ته نیا بۆ خواردنه وه ی خۆیان، بۆ فرۆشتن نه بوه، له ترسی موسلمانه کان له ناو ته ندوریک شار دو یانه ته وه و سه ره که یان به قور داپۆشیوه، دواتر به ره یا خود رایه خیکیان له سه ر راخستوه، له لایه ن موسلمانه کانه وه زۆر دژایه تی ئه و کاره یان کراوه، مه لاکان فه قیکانیان هانداوه بۆ ئه وه ی بچن گۆزه ی مه یه که یان لیشکینن (دیاکو، ۲۰۱۰: ۳۰).

### ب: جۆلایی (چنین)

چنین یه کیکه له و پیشه سه ره کییانه ی که جوه کان له کوردستان، به تایبه تی کوردستانی عێراق، شاره زایه کی باشیان تیدا هه بوه، جۆلاکان کاریان له یه کتر جیاوازه، بۆ نمونه جۆلای جاو کاری له په مودا کردوه، ئه م جاوه ش کراوه به کراس و کفن، جۆلای دوه م، کاری له خوریدا کردوه، واته خوری به کاره یناوه بۆ کرداری چنین، له موی پرستراوی خوری جاجم و به رمال و چه ند بابه تیکی تر دروستکراوه، جۆلای سییه م، هه ر کاری له خوریدا کردوه، به لام له پرستی خوریه که دا تالی ریه که باریکتره و کراوه به رانکو چۆغه، جۆلای چواره م، کاری له موی ره ش و سپی بزندا کردوه، بۆ ره شمال و خه رارو جه و ال زۆر شتی تر به کاره اتوه، به لام کاری هه مویان هه ر جۆلایی پی ده گوتریت (دارتاش، ۱۹۹۹: ۷۱).

چنین وه ک پیشه ی تایبه ت به جوان، له توێژینه وه کان له باره ی که لتوری کوردی جو له گێرانه وه کانی گه شتیارانی سه ده ی نۆزه و نیوه ی یه که می سه ده ی بیستدا باس کراوه (ئه حمه د، ۲۰۰۰: ۶۳)، که ش و هه وا و تۆبۆگرافیا (پوخساری زه وی) کوردستان و په راویزی گونده کان ببوه هۆی دروستبونی ئابوریه کی داخراو، سه رچاوه یه کی گرینگی مانه وه و گوزه ران به خپوکردنی مه رومالات بوه، که زۆربه ی پیدویستی خه لکی پیدابینکراوه، په وه نده کان برنج و گه نم و میوه یان له جوتیاران ده سته که و توه، له به رامبه ریشدا به ره می شیرو گوشت و به زو به تایبه تی خوری و موی بزنیان داوه، ئه مانه که ره سته ی خاوی سه ره کی بون له پرستن و چنیندا به کارده هاتن، بۆ دروستکردنی جلوه رگ و فره ش و به تانی و دۆشه ک و جاجم، پیاو و ئافره ت هه ردوکیان وه ک جۆلا کاریان کردوه، به لام جیاوازیه که له کاره که یاندا هه بوه، له روی جۆری ته ونکردن و ته کنیک و مه به ست

و نهریتیان بوه. جاران رهنگردنیش بهشیک بوه لهکاری جۆلا، بهلام کاتیک ئەزمونی دهوله‌مەندترو رهنگی تایبەت په‌یدابون، رهنگکردن بو به‌پیشه‌یه‌کی تایبەت، که له مال یا له بازاری خومچیه‌کاندا کراوه، چنن وه‌ک کاریکی پیاوانه له کوردستانی عێراق و ئێراندا زۆر باوبوه، بهلام له کوردستانی عێراقدا زیاتر جوه‌کان پێوه‌ی خه‌ریکبون. پیشه‌یه‌کی نهریتی بوه، له باوک‌ه‌وه بو کور ماوه‌ته‌وه، گه‌لیک خیزان بژیوی ژیا‌نیان له‌سه‌ر ئەو کاره بوه. هه‌ندیکیان کاری تریشیان له‌گه‌لدا ده‌کرد، وه‌ک چاندنی به‌روبومی کشتوکالی له‌ هاویندا، کاری جۆلابی یان هه‌لده‌گرت بو زستان (بیری، ۲۰۱۳ : ۹۳ – ۹۸).

مندالان له‌ ته‌مه‌نی هه‌شت ساڵیه‌وه هه‌ولی فی‌ربونی ئەو کاره‌یان ده‌دا، یه‌که‌م جار وه‌ک شاگرد کاریان کردوه، پاشان ورده‌ورده‌ ده‌بون به‌ وه‌ستا، هه‌ندیکیان له‌ خیزانی خویانه‌وه فی‌ری کاره‌که ده‌بون، ئەوانی تریش له‌ ده‌ره‌وه، وه‌ک له‌ ئەرمه‌نییه‌کان، ئەوانیش زۆربه‌یان به‌هرمه‌ندو پسی‌پۆرو به‌ناوبانگبون له‌و کاره، جۆلاکان دلسۆزبون بو راکرتنی نهریت و ستایلیان، هه‌ندیکیان حه‌زیان له‌ دا‌هت‌ان و شتی نو‌ی هه‌بوه، جۆلاکان سه‌ربه‌خویانه له‌ مال‌ه‌وه کاریان کردوه، عاده‌تیش نه‌بوه شه‌راکه‌تی بکه‌ن، ده‌ست هه‌قی ئەو کاره له‌ هه‌ندیک ناوچه به‌هیلکه، شیر، هه‌نگوین، توتن، گه‌نم و می‌ژو.....تاد بو، به‌لام له‌ باشوری کوردستان عاده‌ته‌ن زیاتر به‌ پاره‌بوه، ئەو ده‌مانه‌ی موشته‌ری لۆکال که‌مبونه‌ته‌وه جۆلا به‌ره‌می خستۆته سه‌ر پشتی که‌ریک و به‌ گونده نزیکه‌کاندا گه‌راوه‌و فرۆشتویه‌تی (بیری، ۲۰۱۳ : ۹۳ – ۹۸).

خه‌لکی شاری قه‌لادزی له‌ سی چین پیکه‌اتبو، یه‌که‌م: چینی هه‌ژارو زه‌حمه‌ت کیش، دوهم: چینی ده‌ره‌به‌گ و خاوه‌ن زه‌وی، سێهه‌م: چینی دوکاندارو کاسب کارو خاوه‌ن پیشه‌کان، که‌ خاوه‌ن پیشه‌کان به‌شی زۆریان له‌ جوه‌کان بون، پیشه‌ی ئاسنگه‌ری، زی‌رنگه‌ری، جۆلابی، خومچیتی، پیشه‌ی تایبەتی جو بو، ئەم چینی سێهه‌مه گوزه‌رانیان له‌ چینی یه‌که‌م (جوتیار) باشتر بوه، چونکه‌ گورزو کوته‌کی ده‌ره‌به‌گیان له‌سه‌ر نه‌بوه، جۆلاکانی شاری قه‌لادزی، جاجم، پۆشه‌مین، بوزو یان ده‌رست و ده‌چنی، (خضر، ۲۰۰۹ : ۱۰ – ۱۱).

تا ئیستاش ئەم پیشه‌یه‌ توانای زیندو بونه‌وه‌ی هه‌یه، سودی زۆری لێ‌وه‌ده‌گیریت بو پێ‌ویسته‌کانی ناو مال، (وه‌ستا به‌رخه‌و وه‌ستا موشی کوری به‌رخه‌و ره‌حیمه‌ جو، وه‌ستا یه‌عقوب، وه‌ستا شه‌ومیر، وه‌ستا ساله‌ جو کوری مالوم، وه‌ستا میره‌ جو) ئەوانه له‌ به‌ناوبانگترین جولا‌که‌ری جوبون له‌ شاری سلیمانی دا (سالحی ره‌شه، ۲۰۱۱ : ۳۲۰).

وه‌ستا فه‌ره‌یدون فه‌ره‌ج فه‌تحو‌للا، تا سالانیک له‌مه‌و پێش ئەم کاره‌ی کردوه، دوکانه‌که‌ی له‌ گه‌ره‌کی سه‌ر کاریز بوه، باسی له‌وه‌ کردوه، که‌ خۆی له‌ سالێ ۱۹۶۰ز بوته‌ شاگردی باوکی، باوکیشی شاگردی جوله‌که‌کان بوه له‌ سالانی چله‌کاندا دواتر دوکانی جۆلابی داناوه (جه‌زا، ۲۰۰۲ : ۳۲).

## د: خۆمبیتنی

شیوازی ئەنجامدانی کارهکه بهم شیوهیه بوه: خومخانهچییهکان قوماش و خام و بلوری و کلافه بهنی گهورهیان هیناوه و خستویانهته ناو مهركانهیهکی گهورهوه، ئینجا دهرمانی تایبته (رهنگ) یان پپی دهلین (خم) کردویانهته مهركانهکهوه، ئاگریان له ژیردا کردوتهوه، پاشان دهریان هیناوه وهلیان خستوه، تا وشکبوهتهوه، ئیتر ئه و رهنگه ی بیان ویستبا دهیگرت، بیگومان هه مو جوړه رهنگیکیان هه بوه و له کاتی پپیویست دا به کاریانهیناوه (دواوهیی، ۲۰۱۱: ۲۳).

سوراج و له یلا دو ژنی جوی قه لادزی بون، جلوبه رگی خه لکی ناوچه که یان خم کردوه، کاری ئه و دو ژنه بهم شیوهیه بوه، کویه یه کی گه وریان له زهوی گرتوه له شیوهی ته ندور، ئه و قوماشه ی که دهکرا به جلوبه رگ له و خومه یان هه لکینشاوه، دوا ی ئه و ه ی قوماشه که رهنگی گرتوه، دوریویانه، زۆریک له و ژنانه ی که به بوکبراون، جلوبه رگیان بهم شیوهیه بو ئاماده کراوه (دیاکو، ۲۰۱۰: ۳۱).

هه ر له سه ره تای دروستبونی شاری سلیمانییه وه گه لیک پیشه له ناو شاردا په یدابوه، ئه م پیشانه کاریگه ریان هه بوه به سه ر شاری سلیمانییه وه، تاوه کو کردویانه به بنکه یه کی سه ره کی پیشه سازی و بازرگانی، پیشه ی خومخانه چیه کانیسه یه کیکه له و پیشه دیرینه ی که سالانیکی دورو درێژه له بازاره کانی شاری سلیمانی و گوندو لادیکانی کوردستان دا هه یه، هه تا ئیستاش ئه م پیشه یه له هه ندیک جیگادا ماوه ته وه، دیاره یه کیکیش بوه له پیشه ی سه ره کی جوهره کانی هه مو کوردستان و سه لیه قه و به هره یه کی باشیان له م کاره دا هه بوه (ئه حمه د، ۲۰۲۱/۱۲/۱۳)، جاران شوینی خومخانه چییه کان له شاری سلیمانی له ته نیشته ئاسنگه ره کان بوه، ئه و جوانه ی کاتی خوی له و گوزه ره دا کاریان کردوه: (ماشی لاوه، ساسون شالوم، ره حیم داود، ئه برام بابیل)، ئه وانه له به ناو بانگترین جوهره خومچییه کانی شاره که بون، جاران شارو لادیکانی کوردستان، وه کو ئیستا گه و ره نه بون، ره وه شارستانی نه چوبون، ژیان ساده و ساکار بوه و خه لکه که شه هه ژار بون، وه کو ئیستا قوماش و جلوبه رگی نو ی نه بوه، له به ره ئه وه تاکه قوماش له بازاردا هه بوه (خام) بوه، له به ره ئه وه خامیان ره نگ کردوه و کردویانه به جلوبه رگ و عه باو بلوزو گۆره و ی و پوزه وانه .... هیتز (که ریم، ئه یلولی ۲۰۰۰: ۴۱) .

له دوا ی (خام) (جاو) یان ره نگ کردوه، کردویانه به جلوبه رگ، پاشان به هوی باشبونی باری ئابوری و گوزه رانی خه لک و په یدابونی جموجۆلی بازرگانی، جوهره کان ده ستیان به کاریکی تر کردوه، ئه ویش هینانی قوماش بوه بو ناو شاری سلیمانی و دواتر له قوماشی حازر جلوبه رگیان دوریوه (ئه حمه د، ۲۰۱۳: ۱۸)، نرخ ی خومکردنی جلوبه رگ جیاواز بوه و جاروباریش گۆرانی به سه ردا هاتوه، له سه ره تادا کراسیک به عانه یه ک خومکراوه، پاشان بوه به ۲۰ فلس، دواتر بوه به (۱) دینار (که ریم، ۲۰۰۰: ۴۱).

## ج: زێرنگه‌ری

له زۆر به‌ی سه‌رچاوه‌کاندا باسی ده‌وله‌مه‌ندی جوهره‌کانی کوردستان ده‌کریت، له‌هه‌ر شارو ناوچه‌یکدا ژیا بن خاوه‌نی خان وقه‌یسه‌ری و دوکان و مولکی تایبه‌تی خۆیان بون، له‌شاری هه‌له‌بجهدا (٥٢) دوکان هه‌بون، جوهره‌کان خاوه‌نی (٢٠) دوکان بون، له‌و بازاره‌دا، کاری زێرنگه‌ری و قوماشفرۆشی و بازرگانیان کردوه، جوهره‌کان له‌شاری هه‌له‌بجهدا پله‌ی یه‌که‌م بون له‌بازرگانیدا، کۆمه‌لیکیان بازرگانی گه‌وره‌بون(خاکی، ٢٠٠٩: ١٦٠).

به‌پێی زۆر به‌ی سه‌رچاوه‌کان و وه‌ک له‌گێڕانه‌وه‌کاندا باس کراوه، زۆرترین جو به‌م کاره‌وه سه‌رقالبون، له‌ئاماری ساڵی ١٩٢٠ز له‌ناو سه‌نته‌ری شاری سلیمانیدا ئاماژه‌ به‌ (٣٧) که‌س له‌پیاوانی جو کراوه، که‌ پێشه‌ی زه‌رنگه‌ریان کردوه، (٣) له‌پیاوانیش شاگردی زێرنگه‌ر بون (سالح، ٢٠٠٠: ١١١)، یه‌عقوب یه‌کیکبه‌وه له‌و پیاوه‌ جوانه‌ی کاری زێرنگه‌ری کردوه له‌بیتوته‌ له‌گه‌ره‌کی سه‌ر مل، ئه‌و پیاوه له‌شاری هه‌ولێرو موسڵ زێری به‌قالب هیناوه‌و له‌دوکانه‌که‌یدا به‌کوره‌ی تایبه‌ت و ئامیتری تایبه‌ت قالبه‌ زێره‌کانی تواندۆته‌وه‌و نه‌خشاندونی و کردویه‌تی به‌م پارچه‌ زێرانه‌: (گواره، مله‌گۆ، ئالقه، بازنه، خه‌زیم.....هیترا(دواوه‌ی، ٢٠١١، ل٢٥، بروانه‌: (کادریان، ٢٠٠٥: ٨٩).

زێرنگه‌ر جوهره‌کان هه‌مبانه (موشه‌ده‌مه‌)یان به‌کاره‌یناوه‌ بۆ دروستکردنی کوره‌ی ئاگر بۆ تانه‌وه‌ی زێر، هه‌مبانه‌ بریتیه‌ له‌ که‌ولێ بزنیکی نێر، که‌ ده‌یان گورو له‌دوای سه‌ربرین له‌ملیه‌وه‌ گۆشته‌کیان ده‌هاورده‌ ده‌ره‌وه، به‌ئاو مازوی کوتراو پێسته‌که‌ خۆشه‌ده‌کراو دواتر وشک ده‌کرایه‌وه، مله‌که‌یان به‌ دو تال به‌ن ده‌به‌ست، دوای خۆشکردنی پێسته‌که‌ هه‌روه‌ک بزنه‌که‌ی لیده‌هاته‌وه، دواتر ده‌کرا به‌ موشه‌ده‌مه‌ بۆ کوره‌ی ئاگر زێرنگه‌ره‌کان به‌کاریان ده‌هینا (دارتاش، ١٩٩٩: ١٧)، زیاتر کاری زێرنگه‌ر جوله‌که‌کان تانه‌وه‌ی زێری کۆن و دروستکردنه‌وه‌ی پارچه‌ی نوێ بوه، خه‌لکی گوندی بیتوته‌ ئه‌و کاته‌ی ژنیا ن ماره‌کردوه، پارچه‌ زێریکیان ئه‌گه‌ر له‌شار کرپیاو به‌دلایان نه‌با، بردویانه‌ته‌ لای جویکی گونده‌کیان به‌ناوی (ئیفیرایم)، بۆ ئه‌وه‌ی بۆیان بتوینیته‌وه‌و پارچه‌یه‌کی تری به‌دلی خۆیان بۆ دروستبکاته‌وه (دواوه‌ی، ٢٠١١: ٢٥).

وه‌ستا حه‌یا، وه‌ستا یه‌عقوب، ئیسحاق، وه‌ستا سلیمان، هارون، له‌دیارتین جوهره‌کانی قه‌لادزی بون، له‌دوای ئه‌وانیش پێشه‌که‌ بۆ خه‌لکی شاره‌که‌ ماوه‌ته‌وه (دیاکو، ٢٠١٠، ل٣٠) حاجی بریم له‌سالانی چله‌کاندا شاگردی جوهره‌کان بوه، پاره‌شی پینداون به‌س بۆ ئه‌وه‌ی فیری ئه‌و کاره‌ بیت، تا ده‌رکردنی جوهره‌کان له‌م شاره‌ له‌گه‌ل ئه‌وان ئیشی کردوه، به‌گویییه‌ گێڕانه‌وه‌کان غه‌شیان له‌کاردا نه‌کردوه، له‌پوی ئابوریه‌وه‌ وه‌زعیکی مادی باشیان هه‌بوه، زۆرجار جوهره‌کان پارهی خۆیان لای که‌سیکی باوه‌رپیکراوی موسلمان داناوه‌ بۆ ئه‌وه‌ی به‌شه‌و به‌سه‌ریاندا نه‌دن و لیان نه‌دن، هه‌ر له‌شاری قه‌لادزی جگه‌له‌ زێرنگه‌ری دوکانی شه‌کرو چاو ورده‌واله‌فرۆشیان هه‌بووه‌و گرانجان نه‌بون، شتیان به‌هه‌رزانتتر له‌موسلمانان فرۆشتوه (یوسف، ٢٠٢١/٤/١)، زێرنگه‌ره‌کان ئالقه‌و ده‌رزیه‌و گواره‌یان بۆ کچانی لادی دروستکردوه، بۆ ژنانی شاریش کرمۆکه‌و لاگیره‌و

سەربسکە و ژێرچەنە و چۆچە و ئەنگوستیلەیان دروستدەکرد، خشلی ژنە لادنیەکان زۆر بەی لە زیو دروستدەکران (خضر، ۲۰۰۹: ۱۱).

رهفائیلی جو، سەرەتا لە مائی رهفیق حیلمی کاری بەرەدەستی کردو، دواتر دەبیت بە یهکیک له زیرنهگه ره به ناوبانگه کانی شاری سلیمانی، که سیکێ پێش درێژو بالابەرز بوە (حیلمی، ۲۰۰۵: ۴۱).  
باسی زیرنهگه ری جو له شاری پینجۆینیش دهکریت، دوکانی جو هکان له قهیسهری و شوینه باشهکاندا بو، له گهڵ موسلمانهکاندا ریکوپیک و گونجاو بون (کادریان، ۲۰۰۵: ۸۹)، بونی جو هکان له پینجۆیندا کاریگه ری هه بوه بۆ بلابونه وهی زۆر له پیشهکان وهک، ئاسنگه، چهقۆ دروستکه، نالبهند، مسگه، زیرنهگه (فتاح، ۱۹۷۳: ۱۸ \_ ۱۹).

یهکیک له و ناوچانهی تر له لیوای سلیمانی دا که جو هکان تییدا نیشته جیبون، گوندهکانی بناری کۆسره تی سهر به قهزای دوکان بو، جو له گوندی گردهبۆرو بنگردو مه لا ئۆمهردا هه بو، به لام له ئیستادا به هوی دروستکردنی سه دهی دوکان ئەو گوندانه شوینه واریان نه ماوه و که وتونه ته ژیر ئاوه وه، شه معون خه لکی کویه بو، وهک دهستگیر وابوه، هیناویانه بۆ میرزا رۆسته م، له وی بازن و ملوانکه وه هندیک پارچه ی زیری بۆ دروستکردون، ئەو پارچه زیڕانه ی شه معون دروستیکردبو، به باشتترین زیڕ ده رچو له بازاردا (ئه حمد، ۲۰۲۱/۳/ ۱۵).

## ئەنجام:

۱\_ ئەگه رچی زۆر باس له پیکه وه ژیان و نزیکي کوردو جوله که ده کریت، به لام جو هکان هه ولایاندا وه که میک خویان له دانیشتوانی ناوچه کانیان به دوربگرن، به جو ریک که نه یانویستوه تیکه لبن، له ترسی دروستبونی کیشه و تیوه گلان، جگه له سلیمانی له زۆر بهی ناوچه کان تیبینی ئەوه ده کریت که گه رهک و په رستگاو شوینی مانه وهی جو هکان تاراده یهک که نارگیربو، له شوینی گشتی و زۆرینه ی موسلمان، ئەمه ش ئەوهی لیده خویندریته وه سه ره رایي گونجانی کومه لایه تی له نیوان زۆرینه ی کوردی موسلمان و جودا، به لام هه میشه ئەگه ری ناکۆکی و به ریه ککه وتن ئەگه ریکی کراوه بو وه جو هکان خویان له م ئەگه ره پاراستوه.

۲\_ له ئەنجامی ئەو توێژینه وه یه دا گه یشتینه ئەو راستیه ی که جو هکان له م لیوایه دا که سانی ده وله مه ندو ده سترۆیشتو بون، خه لکانی هه ژاریان که مبه وه، زۆریش شانازیان به پیشه ده ستییه کانی خویانه وه کردوه.

۳\_ کاری کشتوکالی و به خێوکردنی مه رومالاتدا کاریکی تری ئەوان بو، به لام ئەو کاره یان زیاتر تایبه تبه وه به جو ه لادی نشینه کان، له بواری کشتوکالیدا به زۆری گه نم و برنج و کونجی و نیسک و توتنیان چاندوه.

۴\_ به هوی ئەوهی شاری سلیمانی له و ماوه یه دا ناوه ندیکی بازرگانی بو، به تایبه تی ناوه ندیکی ئالوگۆری نیوان شاره کانی عیراق و ولاتی ئێران بو، بۆیه ئەو شاره سودی زۆری لیوه رگیراوه بۆ پیشخستنی پیشه ی ده ستی جو هکان له م ناوچه یه دا.



## Economic Life of the Jews of the Sulaimani Brigade (1921-1958)

### Aras Abdurahman Mstafa

Department of History, College of Humanites, University of Raparin, Rania, Kurdistan Region, Iraq.

**E-mail:** [aras.abdlrahman@uor.edu.krd](mailto:aras.abdlrahman@uor.edu.krd)

### Diary Ali Pirot

Department of History, College of Humanites, University of Raparin, Rania, Kurdistan Region, Iraq.

**E-mail:** [diary.ali@uor.edu.krd](mailto:diary.ali@uor.edu.krd)

### Abstract:

In the first half of the twentieth century, The Jews formed a part of the Population of Kurdistan, and a large number of Jews in the Sulaimaniyah Brigade spread throughout the cities and villages, as well as the Jews' intelligence about their work and personality and the preoccupation of the Jews only. By work, this has generally made the Jews of all Iraq better off in their economic situation than most other nations, even if the Jews who lived in the villages did not get worse if they did not live better than the Muslims.

In the Sulaimaniyah bazaar, they worked daily as Muslims in the city, and a number of Jewish shopkeepers in the bazaar, along with Muslim businessmen, were busy with business daily. In many cities and towns in Kurdistan, Geri was a prominent Jewish profession, and it has been mentioned in the narrations that many Jews have faced gangsters and obstacles between cities and towns.

Agriculture, horticulture and animal husbandry were other Jewish occupations, and they distributed their time to work, for example, in villages planting agricultural products in summer, and other jobs such as livestock and bending. For winter, although many historical sources point out, Iraqi Jews have generally worked less in agriculture than in other fields such as industry and commerce, so the Jews of Iraq have advanced to Israel. In terms of ownership and land, they were generally small and medium-sized property, and they did not have large property.

The Jews were great in the industry, and in the most obvious effects of the departure of the Jews in Sulaimaniyah, it was the remaining goldsmith's career for the Kurds, because the Kurds had not done goldsmiths before. Only the Jews had this job, and Khomeini was one of the jobs that remained for the Kurds after the Jews, in a way that they started working in every Jewish khomeini shop.

Knitting was one of the main professions in which Jews in Kurdistan had good experience, knitting as a Jewish industry, in research on Kurdish Jewish culture and in narrating the letters of tourists of the nineteenth and first half of the twentieth century.

**Keywords:** Jews, Economic, Business, Industry, Khomeini.

## سەرچاوهكان:

- صالح، سديق. (۲۰۰۰) گه‌ره‌کی جوله‌کان له‌تۆماریکي کۆنی شاره‌وانی سلیمانیدا، هه‌زارمێرد (گۆفاری)، ژ(۱۴).
- عەلی، سه‌لمان. (۲۰۰۵) کوردستانی عێراق له‌ به‌لگه‌نامه‌کانی وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وه‌ی به‌ریتانیا، پێشه‌کی و پێداچونه‌وه‌ی سديق صالح، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان.
- ئیدمۆندس، سیسیل جۆن. (۲۰۰۴) کورد تورک عه‌ره‌ب، و. حامید گه‌وه‌ری، چ ۲\_ هه‌ولێر، موکریان.
- ئه‌حمه‌د، هاشم سه‌ید. (۲۰۰۰) چه‌مچه‌مال له‌ یاده‌وه‌ریم دا، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان.
- بابان، جه‌مال. (۲۰۱۲) سلیمانی شاره‌ گه‌شاوه‌که‌م، ب ۱، ۲، چاپخانه‌ی ئاراس\_ هه‌ولێر.
- بابان، جه‌مال. (۲۰۱۲) سلیمانی شاره‌ گه‌شاوه‌که‌م، ب ۲، چ ۲\_ هه‌ولێر، چاپخانه‌ی ئاراس.
- بایه‌زیدی، مه‌لا مه‌حمودی. (۱۹۸۲) داب و نه‌ریتی کورده‌کان، وه‌رگێرانی له‌ روسیه‌وه‌ شوکریه‌ په‌سول، به‌غداد.
- بیری، ئورا شو‌رتز. (۲۰۱۳) جوه‌کانی کوردستان، وه‌رگێرانی له‌ ئینگلیزی یه‌وه‌ گۆران سه‌باح، چ ۱، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی ئاراس.
- حیلمی، ناهیده ره‌فیع. (۲۰۰۵) بیره‌وه‌ری، به‌سه‌ره‌اتی ره‌فیع حیلمی، پێداچونه‌وه‌و دارشتنه‌وه‌ که‌ژال ئه‌حمه‌د، سلیمانی، چاپخانه‌ی پون.
- خضر. م رسول. (۲۰۰۹) قه‌لادزی و بیره‌وه‌ریه‌کانم، چ ۱، سلیمانی، چاپخانه‌ی ژیار .
- دواوه‌ی، به‌ختیار محمه‌د ئه‌مین. (۲۰۱۱) جوله‌که‌کانی کوردستان، پێداچونه‌وه‌ی حه‌مید ئه‌بوه‌کر به‌درخان، چ ۱، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی شه‌هاب.
- ریچ، کلاودیوس جه‌یمس. (۳۰۱۲) گه‌شتنامه‌ی ریچ بو کوردستان ۱۸۲۰، وه‌رگێرانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه‌ محمه‌د حه‌مه‌ باقی، ب ۱، چ ۱، چاپخانه‌ی شقان، سلیمانی.
- زاکین، دکتور موریدخای. (۲۰۱۵) جوله‌که‌کانی کوردستان، وه‌رگێرانی له‌ ئینگلیزی یه‌وه‌ سیروان حسین بییه‌ی، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، -هه‌ولێر.
- سالحی ره‌شه، ئه‌کره‌می مه‌حمودی. (۲۰۱۱) شاری سلیمانی ۲۰۰ سال، پێداچونه‌وه‌و پێداچونه‌وه‌و پێشه‌کی د. عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول، ب ۱، چ ۳، سلیمانی، چاپخانه‌ی ره‌هه‌ند.
- سه‌راج، عه‌بدوڵلای سو‌فی که‌ریمی. (۲۰۰۳) سه‌ربازیکی ون له‌ تاکه‌ کۆماره‌که‌ی کوردستاندا، ئاماده‌کردنی سديق صالح، سلیمانی، چاپخانه‌ی به‌درخان.
- شوانی، د. ئاکو عه‌بدوکه‌ریم. (۲۰۰۸) شاری سلیمانی ۱۹۳۲\_ ۱۹۴۵، چ ۱، سلیمانی، چاپخانه‌ی تیشک.
- شوانی، ئاکو. (۲۰۰۲) سلیمانی له‌ نیوان سالانی ۱۹۱۸\_ ۱۹۳۲، چ ۱، سلیمانی، چاپخانه‌ی زانست.
- صديق، عادل. (۲۰۰۸) هه‌له‌بجه ۱۸۸۹\_ ۱۹۳۰ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژویی سیاسیه، چ ۱، سلیمانی، چاپخانه‌ی تیشک.

- عوسمان. بهختیار محمدئه‌مین. (۲۰۱۷) خوشناوه‌تی له سه‌ده‌ی بیسته‌مدا، چ ۱، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات.
- فتاح، شاکر. (۱۹۷۳) گه‌شتی پینج‌وین له‌سالی ۱۹۳۰، له‌ریزی نوسراوه‌کانی گه‌شت و گوزار، ژ (۳).
- کادریان، ئەحمەد عەلی پینج‌وینی. (۲۰۰۵) ناوچه‌ی پینج‌وین له‌ ئاوینه‌ی رۆژگاردا، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان.
- مار، فیبی. (۲۰۱۱) میژوی نوێی عێراق، وه‌رگێرانی له‌ ئینگلیزی یه‌وه‌ هه‌مه‌ شریف هه‌مه‌ غه‌ریب و شێرکۆ ئەحمەد هه‌وین، چ ۱، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات.
- مصطفی، نه‌ریمان. (۱۹۹۴) بیره‌وه‌ریه‌کانی ژیانم، بغداد، دار الحریة الطباعه.
- ناسراو، مارف (۲۰۰۸) بۆ که‌لتوری شاره‌که‌م، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان.
- نیکتین، بازیل (۲۰۰۴) کوردو کوردستان، وه‌رگێرانی نه‌جاتی عه‌بدوڵلا، ب ۱، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان.
- هاوار، محه‌مه‌د رسول (۲۰۰۷) بیره‌وه‌ری، ئاماده‌کردنی صدیق سالح، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان.
- هه‌ژار، مام (۲۰۱۱) چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ میژوی کۆیه، چ ۱، کۆیه، سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌و په‌خش.
- هه‌ژار، مامۆستا (۲۰۰۹) چیشتی مجیور، چ ۳، هه‌ولێر.
- براور، اریک (۲۰۰۲) یهود کوردستان، نقله‌ الی العریبه: شاخوان کرکوک و عب‌والرزاق بوتانی، ط ۱، اربیل، مطبعة وزارة التربية.
- حبيب، د. کازم (۲۰۱۰) اليهود والمواطن العراقيه او محنة يهود بين الاسر الجائر واتهجير القسرى، ط ۲، السليمانية، مطبعة مؤسسة حمدي للطباعة والنشر.
- کورد، برزان أحمد (۲۰۱۹) مؤجز تاریخ یهود کوردستان، ت: عمر رسول شینکی، ط ۱، السليمانية، مطبع کارۆ.
- مه‌حمود، بهختیار سه‌عید (۲۰۱۲) لیوای سلیمانی ۱۹۲۱\_ ۱۹۵۸ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژوییه له‌ بارودۆخی ئابوری، نامه‌ی دکتورای بلاونه‌کراوه، زانکۆی کۆیه .
- ئه‌مین، ره‌زا توفیق محه‌مه‌د (۲۰۰۷) جوله‌که‌یه‌کی خه‌لکی شاری سلیمانی نه‌ینی بازرگانی لا درکاند، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۸۱)، ئایار.
- ئه‌حمەد، ئەحمەد حسین (۲۰۰۳) قوتابخانه‌ی مه‌لکه‌ندی یان ده‌روازه‌ی تیشکه‌کانی شار، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۳۴)، ئایار.
- ئه‌فه‌ندی، حسقیل شموییل (۲۰۰۵) بیره‌وه‌ریه‌کانم له‌ سلیمانی و هه‌له‌بجه، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۵۵)، شوبات.
- جه‌زا، دالیا (۲۰۰۲) جۆلایی له‌ سلیمانی، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۲۸)، تشرینی دوهم.
- حه‌مه‌ که‌ریم، دلسۆز (۲۰۰۰) خومخانه وه‌ک پیشه‌یه‌کی دیرین، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۴)، ئه‌یلول.
- خه‌فاف، عه‌بدوڵکه‌ریم عه‌بدولره‌حمان (۲۰۰۶) خاوه‌ن دوکانه‌کانی فه‌یسه‌ری نه‌قیب، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۶۷)، شوبات.
- قادر، محه‌مه‌د ئەحمەد (۲۰۰۵) بیره‌وه‌ری سه‌رده‌می لاویم، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۶۰)، ته‌موز.
- میرزا، به‌یان عب‌دولره‌حمان (۲۰۰۶) موختاره‌کانی شاری سلیمانی تا سالی ۱۹۵۴، سلیمانی (گۆفار)، ژ (۶۷)، شوبات.

- میرزا، به بیان عبدولرحمان (۲۰۰۶) ئۆتۆمبیل چیه کۆنهکانی شار له نیوان سالانی ۱۹۲۰ \_ ۱۹۶۰، سلیمانی(گۆفار)، ژ (۶۸)، ئادار.
- مه‌حوی، سۆران (۲۰۰۲) چایخانه و قاوه‌خانه و گازینۆکانی له‌مه‌وبه‌ری شار، سلیمانی(گۆفار)، ژ (۲۸)، تشرینی دوهم.
- مه‌حوی، سۆران (۲۰۰۳) خان و قه‌یسه‌ریه‌کانی سلیمانی \_ به‌شی دوهم، سلیمانی(گۆفار)، ژ (۳۴)، ئایار.
- مه‌حوی، سۆران (۲۰۰۵) زه‌رنگه‌ره‌کانی شاری سلیمانی، سلیمانی(گۆفار)، ژ (۵۸)، ئادار.
- ناسراو، مارف (۲۰۰۳) مه‌یخانه‌کانی شاری سلیمانی له‌ کۆنه‌وه تا ئه‌مرو (به‌شی یه‌که‌م)، سلیمانی(گۆفار)، ژ (۳۴)، ئایار.
- باوه‌ر. ئەحمەد (۱۹۹۹) هۆکاره‌کانی کوچ کردنی جوله‌که‌و جوله‌که‌کانی رۆژه‌ه‌لات و کوردستان بۆ ئیسرائیل، گه‌لاویژی نوێ(گۆفار)، ژ(۱۶).
- تاهیر، عبدوللّ (۲۰۰۰) دۆسیه‌یی رۆشنییری جوله‌که‌کانی ئەم ناوچه‌یه، گه‌لاویژی نوێ(گۆفار)، ژ(۲۰).
- قێگه‌یی، زانیار سه‌ردار (۲۰۰۶) دیدار (له‌ئهرشیفی مامۆستا که‌ریم زه‌نده‌وه)، هه‌له‌بجه (گۆفار) ژ (۸)، کانونی یه‌که‌م.
- عه‌لی، شیخ (۲۰۰۲) چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ میژوی هه‌له‌بجه، هه‌له‌بجه(گۆفار)، ژ (۱)، ته‌موز.
- پیربال، فه‌هاد (۲۰۱۰) دامه‌زیننه‌ری هونه‌ری شیوه‌کاری مۆدیرن له‌ کوردستانی عێراق، ئیسرائیل\_ کورد(گۆفار)، ژ (۹)، شوبات.
- یاوه‌ر، عه‌زیز (۲۰۰۹) جوه‌کان ئەندازیاری ئاوه‌دانی شاری خانه‌قین بون، وه‌رگێرانی. عه‌دنان شیخانی، ئیسرائیل\_ کورد(گۆفار)، ژ(۶)، نۆقه‌مبه‌ر.
- دیاکۆ (۲۰۱۰) ئاوێدانه‌وه‌یه‌کی میژویی بۆ نیشته‌جێبونی جو له‌ ده‌قه‌ری پشده‌ر، ئیسرائیل\_ کورد(گۆفار)، ژ (۱۴)، ته‌موز.
- خاکی، داود (۲۰۰۹) جوله‌که‌کانی کوردستان، کورد\_ ئیسرائیل(گۆفار)، ژ (۱)، سالی یه‌که‌م، ئایار.
- بن ناوی نوسه‌ر (۲۰۰۹) پێشینه‌یه‌کی جوگرافی و میژویی و دیموگرافی ناوچه‌ی خۆشناوه‌تی، خۆشناوه‌تی (گۆفار)، ژ(۱)، پایز.
- محمد، نعمة عبد الخالق جاسم (۲۰۱۳) دور يهود العراق في النشاط التجاري (۱۸۳۱\_ ۱۹۱۴)، الدراسات التاريخية والحضارية (مجلة)، المجلد (۵)، العدد (۱۵)، ازار.
- ئهمه‌د، مه‌حمود حاجی به‌رواری ۲۰۲۱/۳/۱۵، چوارقورنه‌.
- شیخه، مصطفى سه‌لیم، به‌رواری ۲۰۲۱/۲/۱۳، قه‌لادزی.
- مینه، عومه‌ر مه‌مه‌د ئەمین، به‌رواری ۲۰۲۱ / ۲/ ۱۳، قه‌لادزی.
- یوسف، سه‌ده‌دین ئیبراهیم، به‌رواری ۲۰۲۱/۴/۱، قه‌لادزی.
- ئیبراهیم، ئەحمه‌د مه‌حمود حمد، به‌رواری ۲۰۲۱/۲/۱۳، قه‌لادزی.
- ئهمه‌د خدر ئەحمه‌د، ۲۰۲۱ / ۳/ ۱۴، قه‌لادزی.